

ՄԷՇՄԱՌԻԱՅԸ



Սէնէլիսի բէշին	120
Սլիթ ալիքը	60
Լէնէլիք բոսթա իւճրէթի	30
Էէնէլիք բոսթա	80

Տէրճ խոր, ճէք լիւնաթ իշին այրը-
ճաւ բազարլիք օլունուր :
Ղազէթալա միւթէալլիք խոստաթ
իշին 8: ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 23 ՄԱՐՏ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էրմէնի-գաթօլիք ճէմաթըմըզըն
իտարէ մէճլիսի հէյնէթինին, նի-
գամնամէյի միլլիյի ճէտիտ մուճի-
պինճէ տէրտէսթի թէշըլլ օլունուր
մալիւմ տիւր : Պու պապտէթի լիւ-
զոււմ ու էհէմմիէթէ՝ գապիլի ին-
քեար օլմանըպ, չիւնքի, Կաթողի-
կոս-Բաթըրիք հազըթլէրինին բա-
ղար կիւնքի իճթիմատէ բէք կիւզէ-
ճէ իփատէ վէ թասրիզ պուտուր-
տուզլարը վէճհէ, մէճլիսի մէզքիւ-
րուն առէմը վիճուտի սէպէպլլէյէ,
պիր վազըթտան պէրի միլլէթճէ
խայլի իշլէր՝ Իտարէ մէճլիսին թէշ-
քիլին թաալիքէն երիւզ իւթիւ
գալըպ, էգճիւմէ, Տէրիսաատէթտէ
Բաթըրիք խանէնէ, խասթախանէն
վէ Գապրիսթանա մախսուս թէսվի
եհսի էհէմմ պաղը մէսէլէյէ՝ մէսէ-
լա Բաթըրիք խանէ ումուրընըն շիւմ
տիքինտէն տաճա զիւտաէ մուճթա-
զամէն հիւնի ճէրէնտը վէ իսազը
ազվալը տախիլիէնէս իշին լազըմէ-
տէն պուլունան թէտապիր իթթի
խազ խիլէմէսիկի կիւպի, Խասթա-
խանէ կիւպի մուհիմմ պիր մահէլ
տախի, կէրչի Տօգթէօր Նուրիճան է-
ֆէնտիլին պիլա ֆապըլա վէ ճան-
սիքէրանէ սայ ու հիւմէթի սաեթ-
սիլտէ, պիննիսպէ մուճի պի խօշնու-
տի սուրէթտէ իսէ տէ, միւքէմիէ-
լիէթի մաթլուպէսին հայըլ ֆիլիէ
կէլէպիլմէսինին՝ եալընըպ պիր Տօգ-
թէօր Նուրիճան էֆէնտիլին զայրէ-
թլլէյէ տէյիլ, իլլա միւմալիէյի կի-
պի տաճա պիր գաշ զայրէթէշ վէ
համիլիէթի զէվաթըն նէզարէթ վէ
իհթիմամը մախսուսլարընտան մա-
տա, միլլէթճէ տէ թէսհիլաթ վէ
թէտապիրի իսլախիէն իթթիլիսաղըյ-
լա գապիլի իսթիհսալ օլունուր
պէնան իտէր իսէք, զանն իտէրիզ
քի իսթա իթմիշ օլմանըպ, Մէզքիւ-
րաթթախանէ հազընտա նազարը
տիգըպթա ալընաճազ սիր մատտէ
տէ, պիր գաշ սէնէլէրտէն պէրու
պու խասթախանէ հազընտա իշի-
տիլէն պիւնիւճէք սիր պօրճ մէսէ-
լէսի տիր քի, էկէր ըիվաեթէթէ կէօ-
րէ, պու պօրճուն թէսվիէսին տէ-
կին 100տէ 9 ֆայիլ իշլէթիէճէկինէ
տայիր պիր իքի սէնէ էվվէլ վուգու
պուլունը օլան թէպիլիթըն հիւք-
միւ, էլան վէ հազըթէթէն ճարի ի-
սէ, վէ էկէր շիմտիէն դատար պու-
նա պիր չարէի հասէնէ տիւլիւնիւ-
մէմիշ իսէ, խասթախանէնին մէզ-
քիւր պօրճտան վէ ֆայիլիտէն պիր

ան էվվէլ դուրմարըմար, վէ
եախոտ սահիպի մաթլուպուն հիւ-
նի նիլիէթ վէ ֆիլլիէն միւսայիտ
պիր եօլ իթթիլիսաղը միւմիլին իսէ,
օեօլտա հարէթէթ վէ մուամէլէ իլէ,
մէզքիւր պօրճ մէպաղընըն պիր մազ-
սէտի խայրիէն հասը վէ իսթիմալի
խոստունտա սահիլինին բէյ վէ
մուվաֆթաթընըն էլտէ իտիլմէսի,
հէմ մուվաֆթընըն ազլ ու պախիլէթ,
վէ հէմտէ էսէրը համիլիէթ տիր :
Խասթախանէնէ միւթթաթըլ, պիր
տէ, միլլէթիմիլ ֆուգարա չօնուգ-
լարընա մախսուս Թախիլտան մէք-
թէպի նամիլլէ պիր մէքթէպ վար
տըր, էկէրչի պու մէքթէպտէ թա-
սիլի իւլում վէ թէլպիլիէն իտէն
ֆուգարա չօնուգլարընըն, անտէն
չըգտըգտան սօնրա, քէսպ իթթիք-
լէրի մալիւմաթտան միւսթէֆիտ օլ-
մալարը, վէ պինտէն ալէյի պու
սուրէթլէ միլլէթիմիլտէ ֆազը ու
զարուրէթին ազալմար, հաղըգէ-
թէն արգու օլունուր իսէ, մէզքիւր
մէքթէպէն պիր խայլի իսազաթ իճ-
րաթը լազըմէտէն տիր : Ասապը սէր-
վէթ, քէնտի էվալալարընը, կէրէք
Տէրիսաատէթտէ, կէրէք էվրօքանըն
պիւնիւք շէհիլիլէրինտէ, էն մու-
թազամ մէքթէպլէրէ, թալիւմ ու
թէլպիլիէն իշին կէօնտէրէպիլիլէր,
լաքին ֆուգարա, պու իթթիտարը
հայիլ օլմատըղընտան, հիշ օլմազա
պու սընրֆա մախսուս օլան միլլէթ
մէքթէպլէրիմիլլին, ֆուգարա վէ էս-
նաֆ չօնուգլարընը կիւնիւն պիրին-
տէ մուճիլպի խօշնուտի պիր հալ
ու մէվէլտէ պուլունտուրապի-
լէճէք սուրէթտէ իսազլարը, վէ օ
հալէ իֆորաղլարը իշին, էլտէն կէլէն
զայրէթ վէ ֆէտաթարըլըն տիրիլ
իտիլմէսի, պիւթիւն էֆորաթը միլ-
լէթին, էգճիւմէ բէսը ումուրտա
պուլունանլարըն էն մուգատտէս
վազիլիլէրի տիր, չիւնքի շու աթըր
մէտէնիլէթ վէ թէրազըքտէ, հէր
միլլէթ՝ անճազ մէքթէպլէրին իս-
լազը վէ միւքէմիլլիլէթի, վէ ուլում
ու մէարիլին թաալիմի սաեթսինտէ
ազրանը նէզտինտէ հալիլի շէրէֆ ու
իթթիլիսաղը օլապիլիէնէկի, վէ մանէն
ու մատտէթէն ֆազըրը հալտէն գուր-
թուլաճաղը մալիւմ օլունուր հալ-
տէ, պու պապտէ ֆիլթուրսուզ վէ
վազիլիլէրի պուլունաթ, միլլէթճէ
աֆվ օլունուր խէթալարտան տէյիլ
տիր :
Գապրիսթանըմըզնա տախի եաթը-
լաճազ պաղը թէշէպալիւսաթ պու-
լունտուրու, էգճիւմէ օրատա պիր
մատուու ինշա իտիլէճէկի, վէ տիկէր
ումուրը իսազիլիէն իճրա օլունաճա-

ղը մէրվի իսէ տէ, պէսպէլլի Իտարէ
մէճլիսինին հէնուզ թէշէքքիլ իթ-
մէմէսի, պու հիւնի թաալիլիւրա-
թըն գուվվէտէն ֆիլիլէ կէլմէսինէ
շիմտիէն գատար մանի օլունուր :
Խիւլաթա, Տէրիսաատէթտէ պուն-
լար վէ պունլարա միւմալի տաճա
պիր խայլի ումուրը միլլիլէ, վէ թաշ-
րա մէրիսաթըլարընճա տախի բէք
չօգ իսազաթ վէ մէսալիէ միւհթա-
ճը ըուէնէթ վէ իճրա օլունուր, Իտա-
րէ մէճլիսինին թէշէքիլլէյէ, խոսու-
սաթը մէզքիլիլէնին մէվգըրի մուպա-
հասաթ վազ օլունարաթ, մէնֆաթ-
թը միլլէթի եօլունտա բէյ տէր բէյ
հիւնի ասար կէօրիլէճէկի մէմուլը
գալիլտէն օլունուրտան պաշգա, մէճ-
լիսի մէզքիլիլէնին վիճուտի պու կիւն-
քի կիւն հէր պար վէ մէսուլիլէթ
թազթընտա միւնֆէրիտ գալընը օ-
լան ըրիւթպէթլու Կաթողիկոս-Բաթ-
ըրիք հազըթլէրինին մէմուրիլիլէթ
վէ վազիլիլէնին միւշքիլիլէ վէ նազիլ-
լէրինի տէ, խայլի մէրթէպէ թէս-
հիլ իլլէմիշ օլաճաղը տէրքեար,
վէ միւշալիլէյի հազըթլէրինին
քէնտէլիլէնին միւշքիլիլէն օլաճազ ազալ
քիւրամըն մուվաֆթէթլէրիլլէյէ, միլ-
լէթճէ պիր խայլի իսազաթը հայըլ
ֆիլիլէ իշալէ մուվաֆթաթ օլապիլ-
մէլէրի միւթթէմէնա տըր :
Շու գատար քի, Իտարէ մէճլիսի
կիպի, միլլէթին քեաֆթէյի ումուր
ու մէսալիլիլէնին մէրքէլի տիմէք օ-
լան պիր մէճլիս ազալըլը, մուհիմմ
վէ միւթէնա մէմուրիլիլէթլէրին պաշ-
լըճալարընտան օլմաթըլա, պու մէճ-
լիսի թալիլին իտիլիլէնէք ազանըն էմ-
րի ինթիլիսաղընտա, հէր վէճհէ միւ-
թէեաթգիլաճէն հաթէթէթ, էհէմմը
ումուրտան տըր : Շէօյլէքի, մէզքիւր
Իտարէ մէճլիսի ազալըլընա թալիլին
իտիլիլէնէք ըուհպան վէ ապամըն՝ էֆ-
քեարը մախսուս վէ գաթիլիլէտէն ա-
րի օլարաթ, անճազ տէվլէթի մէթ-
պունէյի մուֆաթլարմըզըն գալա-
նիլն ու գալալիլիլէնին ըրաեթթ, վէ
վազիլիլէնին ուպուլիլիլէթ վէ սատա-
գաթա թէմամիլլէ հիւրմէթ, վէ մէն-
սուպու օլունուրմուզ մէզհէպին է-
սաս վէ շէրալիլիլէնին մուհաֆաղա իթ-
մէք, վէ հուգուգ վէ մէնաֆիլի միլ-
լիլէնի վիգաեթ իլլէմէք շարթլարըյ-
լա, խայր ու թէրազըրի միլլէթ եօ-
լունտա հասըր զիհն վէ վազթ իթ-
մէքիլի վազիլիլէրիլլէ միւքէլլէթ օլ-
մալարը, վէ պունտան գաթիլիսաղար,
միլլէթճէ վէ սայիլիլէն ումուր ու մէ-
սալիլիլէ միւթթէնէվվիտա քէսպի մէ-
լէքէ իտէրէք, իթիլպար վէ էմիլիլէ-
թի ումուրիլիլէնի գազանմըշ, վէ սա-
հիպ թէճըրիլէ օլմուշ զէվաթտան

պուլունալարը լազըմէտէն օլունու-
րունտան, մուամէլէյի ինթիլիսաղի-
նէնին պու ճիհէթլէրինէ տիգըպթ
վէ իթիլիս օլունարաթ վէ հէր կիւ-
նա էֆքեարը մախսուստէն արի օ-
լարաթ իճրա իտիլիլէնէկի, վէ բազար
կիւնիւ մալիւմ օլաճազ օլան իշպու
ինթիլիսաթ նէթիլիլէնին՝ հէման
ըուպ աթա եաթըն միւտտէթ զար-
ֆընտա հալը թէֆրիլա վէ իթթի-
լաֆտա եալաթըգտան սօնրա, բէք
չօգ էմէք, գազմէթ վէ ֆէտաթեար-
լըզլար սաեթսինտէ, կիւճ պէլա իլէ
իթթիլիլէթ իթմիշ պուլունան ճէ-
մաթթըմըզ ումուրիլիլէնին խօշ-
նուտիլիլէթ վէ մէմուրիլիլէնին մու-
ճիպ պիր սուրէթտէ օլմաթըն խալի-
սանէ արգու վէ գալիլէն մէմուլ օլու-
նուր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹիւլճիլԱԹ

Տէվլէթլու իսմէթլու Չէքիլէ սուլ-
թան ալիլիլէթլաճան հազըթլէրինին
բէթիլիլէտալըք խըմէթի, Տիվաթը
մուհաթէպաթ ազալընտան Հաֆթը
Սալիտ էֆէնտի հազըթլէրինէ :
Ումուրը սըհիլիլէն մէճլիսի ազա-
սընտան մուհաթէպէն Խուրշիտ պէյ
էֆէնտի հազըթլէրինէ ըրիւթպէյի
ուլէա սընրֆը էվվէլի :
Սիվաթտա Հապէն գազաթը գալմա-
մաթալըլը, էտլէպ գալմաթաթը էս-
պազ Օսման Ֆէհմի պէյէ լիէֆվիլ-
գալը վալէպի սէրաթէրի ժան-
տարմա տայիրէսի չիւպէ գալէմի
մուհաթէպէ գըսմը միւմէյիլիլէ էվ-
վէլի էշրէֆ էֆէնտիլիլէ ըրիւթպէյի
սանիլիլէ սընրֆը միւթթէմաեթիլի :
Գալէմի մէզքիւր միւմէյիլիլէ սա-
նիլի Սալիհ վէհպի վէ եօզլամա գըս-
մը միւմէյիլիլէ Օսման էֆէնտիլիլէ
ըրիւթպէյի սանիլիլէ սընրֆը սանիլի
վէ իւշիւնիլէ էվրազ գըսմը միւմէյի-
նիլի Սամի էֆէնտիլիլէ մուհաթէպէ-
յի մէզքիլիլէ պիրիննի սընրֆ խիլի-
ֆասընտան ճէմալ պէյէ ըրիւթպէյի
սալիլիլէ :
Պապը Ալի թէրէճէմ օտաթը խիւ-
լէֆասընտան Հասան Սամի վէ իսթի-
չարէ գալէմի խիլիլէֆասընտան Մէ-
հէմէտ Թէվֆիլ պէյլէրէ ըրիւթպէ-
յի սալիլիլէ թէվֆիլ :
Տէօրտիլիլէն օրտուի Հիւմաեթու-
նա մէնսուպ Չշննի ֆըրգանըն էհիւն-
ճիլ լիվաթը Ալի Համիլ բալաթա
թէպտիլին իքիլիլէ ըրիւթպէտէն Մէ-
ճիլիլէ :
Մալթա շէհպէնտէրիլիլէն իմա-
մէթիլիլէ պուլունան Մուսթաֆա է-
ֆէնտիլիլէ թէպտիլին Յիւնիլ ըրիւթ-

պէտէն Մէճիտի նիշանը զինչանլարը
իհասան պոլսորուսուչ տուր :

Տէվլէթլու իսմէթլու սուլթանլար
հազարաթընըն ճէմիյեթի բիւրմէյ-
մէնէթլէրի հասնէպիլէ, տիւն տգչամ
տախի մապէյնի Հիւսնեռուստա քե-
չիտէ պոլսորուսան զիւսնէթի սէնիյ-
եթտէ սատրապամ հազրէթլէրի իլէ
մապէյնի Հիւսնեռուս միւշլիւրի Ղազի
Օսման բաշա, սէրգուրէնա Օսման
պէյ, սէրքեթիպի Շէհրիբարի Սիւ-
րէյեա բաշա վէ եսվէրանը եքրէմի
Բատիշահի Տէրվիշ վէ Ֆուսատ բաշա-
լար հազարաթը, վէ սէրթապիպի
հազրէթի Բատիշահի Մալթոբէնի
վէ Շէհրի Էմինի Մաղհար, խարիճի-
եթ միւսթէշարը Արթին բաշալար հա-
զարաթը վէ պիւսիւք վէ օրթա Էլ-
չիլէր իլէ պաշ թէրճէմանլարը, վէ
պազըլարըն մասալաթիւսզարլա-
րը, վէ սայիւր ընտար ազգամ վէ մէ-
մուրիյի բիւրամ իլէ խըտմէթի տէվ-
լէթի Ալիեթտէ պոլսուսան էճնէպի
զապիթման վէ մէմուրիյի, Էլպիսէյի
ընտիւնէլէրին լապիս վէ նիշանը զին-
չանլարըն համիլ օլտուգլարը հալ-
տէ հազըր պոլսուսմուշլար տըր :

Ձիւսնէթի սէնիյեթի հազրէթի
Շէհրիշահին քէշիտէսինէ սաաթ 1
լատտէլէրինտէ պաշլանմըշ, վէ պու-
էննատէ մապէյնի Հիւսնեռուս մու-
զիգասը թէրէննիւսազ օլտուչ տուր :

Պու միւսնաթիւթլէ, մէսարիֆի
Խազընէյի խասսատան թէսպիեթ ի-
տիլէրէ, թալէպէյի իւլումա, վէ
Մէքթէպի Սուլթանի իլէ Մէքթէպի
Սիլիբեթ շախիւտանընա տախի զի-
եաթէթլէր քէշիտէ գըլընմըշ տըր :

Եազըլտըրը վէճէլէ, տիւն կիճէ
Թէրէ-պաշը պաղչէսի, միւտիւրի Պիւ-
լօրեան էֆէնտի թարաֆլընտան սան-
ճագլար վէ գանտիլէր իլէ տօնա-
տըլարագ, սաաթ 2 պուշուգտա
ըիւշատ խոլմիշ, վէ մէհուր պիւր
պանտա մուզիգա պու էսնատէ Հա-
միտիեթ մարշընը թէրէննիւսազ իթ-
մէկէ պաշլամըշ տըր :

Մէքըլու մուզիգա թաղըմը պիւր
թարաֆտան իճրաի ահէնկ իթտիկի
կիպի, պիւր թարաֆտան տա կէօնա-
կէօն ֆիլէնթլէր տըլմըշ տըր :

Պիւր չօգ ելլիւր վէ էճնէպի խալգ՝
մէճանէն պաղչէեթ կիւրէթէ, իղհա
ըը սիւրուր ու շատիւմանի իյէմիշ-
լէր տըր :

Մուսախարէն թէսթրօ քիւշատ
խոլլէրէթ, Մ. Րօսի թարաֆլընտան
Մէսթրօ Օմիւրօթիւգ օնամ օեռուս
իճրա օլտուսուչ, վէ իշպու օեռուստա
պիւր չօգ գէվաթ հազըր պոլսուսմուշ
տուր :

Պու ագչամ տախի այնի սուրէթ-
տէ իճրայի ահէնկ խոլիւպ, պիւր օ-
եռուս տախի մէճանէն իճրա խոլլէ-
ճէր տըր :

Տիւն հաշմէթլու Միւսն հազրէթ-
լէրի՝ միհանտարլարը ֆէրիգ Ահմէտ
բաշա հազրէթլէրի վէ քեաթիպի
խուսուսիլէրի իլէ հապէրէրի պիւր-
իքտէ օլտարագ, Խասալարը արապա-
լարը իլէ սաաթ 7 ըատտէլէրինտէ
Խսթանպօլ թարաֆլարընա կէշէրէթ
պազըր մէվադըրի սէյր ու թէմաշա իյ-
լէմիշլէր տըր : Պատէհու Ձարշուի
քէպիլէ կիւրէրէթ, պազը Էյեա մու-

պաեռա իթտիքտէն սօնրա, Օթէլ
տ'Անկըթէրէ ալտէթ իթմիշլէր տըր :

Էվլէթի կիւն Րուսէլի տէմիւր
Խօլլարը թաշվիլաթըն պիւրտէն պի-
րէ իւսթէ գօյմասը, մէքըլու թաշ-
վիլաթտան Վիէննատա քիւլիեթթ-
լիճէ մուպաեռա խոլլմէսինէ աթֆ
օլտուսուր : Մէքըլու մուպաեռա
խոթէ, Ալսթրիա-Մաճար հիւքիւմէթի
թարաֆլընտան իքրամիեթի էճնէպի
գուրա թաշվիլաթը թիճարէթի հազ-
գընտա ախիւրէն նէշը օլտուսան գանու-
նըն նէթիճէլէրինտէն պիւր օլտուրու-
մէրվի տըր : Թաշվիլաթը մէքըլուէնին
ֆիւսաթը, բազար իրթէսի կիւնիւ
50 3/4 ֆրանգ իքէն, սալը աղչամը
59 ա գոտար չըգմիշ, անճագ տիւն
56 ֆրանգ 50 սանթիմէ էնմիշ տըր :

Մէհուրէն Էվրօթաեա կիտէ-
ճէրէլիւրի եազըրըմը իթալիա սէ-
ֆիւրի պարօն Պլան ճէնապլէրին
պու կիւն Տիւրիսատէթտէն հարէ-
քէթ իտէճէրէրի միւսթալպէր տըր :

Ալմանիա սէֆիւրի Մ. տըր Բատ-
վիշ ճէնապլէրին Աթինաեա կիթ-
տիկի եազըլմըշ իտի, Միւշարիւթ, իհն՝
Աթինատա պոլսուսան իքինճի քէ-
րիմէսինին պաղթէթէն խաթալան-
մասը սէպէպիլէ օրաեա կիթտիկի
միւսթալպէր տըր :

Բաթէնի նիպաթմաթէսինին պիւր
գաշ պէնտիլին թատիլի զըմընտա,
խարիճիեթ հուգուգ միւշալիլէրին-
տէն Գօշէր էֆէնտի հազրէթլէրի
վէ սայիւր պազը գէվաթ թարաֆըն-
տան իճրայի միւզաքէրաթ իտիլմէթ-
տէ օլտուրու, վէ թատիլաթը վա-
գընըն պիւր գաշ կիւնէ գոտար խի-
թամ պուլաճաղը խապէր ալընմըշ
տըր :

Էրդըրուստա միւսէտտէտէն թէշ-
ըլլ օլտուսան Տիւեռուր ումուսիեթ
իտարէսի սէրմիւֆէթթիլիկինէ,
Տիւեռուր ումուսիեթ նէղարէթի սա-
պըր սէրմիւֆէթթիլիլէրինտէն Միւ-
թիատի Լօկանաթիտի էֆէնտի թայ-
եին իտիլմիշ տըր :

Նաֆաա նազըրը Ձիւնի բաշա
հազրէթլէրի, Ասիանըն պիւսիւք տէ-
միւր Խօլու հազգընտա, հիւքիւմէթի
Սէնիյեթէ վէրիլէճէթ գարաթա պէթ-
լէմէքսիլին, Սուրիտէ տէմիւր Խօլ-
լարը ինշտանա տայիւր Մ. Ժօղէֆ
իլիաս վէ Մ. Մուլթրան թարաֆլա-
րընտան թաղաթիւ իտիլմիշ օլտան բը-
րօթէլէրին միւզաքէրէսինէ, միւսալի-
լէյհիւմա իլէ տէվամ իտէպիլիւպ ի-
տէմէեթէկինի, ախիւրէն Պապը Այի-
եթ իսթիլիան իթմէսի իւզէրինէ,
մուսապէրաթը մէքըլուէրէն տէվամ
օլտուսապիլէճէկի խուսուսուտա,
ճանիպը Պապը Այիտէն միւսաաաթ
պոլսորուսուչ տուր :

Խուսիւտարա սու ճէպիլէ տա-
լիւր օլտան մուգալէլէնամէ, Էվլէթի
կիւն, Նաֆաա նէղարէթի տայիւրէ-
սինտէ, Ձիւնի բաշա հազրէթլէրիլէ
Սըվաճեան Կարապետ էֆէնտի թա-
րաֆլընտան իւզալանմըշ տըր :

Ազարեան Աստուս էֆէնտի, Էվ-
լէթի աղչամ Բարիսէ կիթմիշ տըր :

Բազար իրթէսի կիւնքի Վարնա
բօսթաթը լիւ 200 նէֆէր Թաթար մու-
հաճիլի շէհրիլիլէ կէլմիշ տըր : Պուս-
լար քէնտիլէրինէ թախիս խոլլէճէթ
մահէլլէրտէ եթլէնէճէթլէր տըր :

Եաղգ տէմիւր Խօլլարըն մէճիւսի
իտարէսինտ : Պա վէ Տէրիսաաաթիթ-
տէ պարօն Հիւրչին վէքիլի խախուսու-
օլտան Մ. Լանկ, Վիէննաեա կիթմիշ
տըր :

Գուրճի գոմբանիապըն պու-
րատան Թուսն խաթթիւնա իշլէեթն
վարօրլարը, պու կիւնտէն իթիպա-
րէն հէր հաֆիթա բէնչէնպիւհ կիւն-
լէրի հարէթթ իտէճէրէր տըր :

Խապէր վէրիլիկինէ կէօրէ,
Հայտար-բաշա-Խզմիտ տէմիւր Խօլու
գաթարը, Էվլէթի կիւն Գըղըլ-թօթ-
րագ իլէ Գուրպաղըլը-տէրէ արաթն-
տա խաթտան չըգմիշ իտէ տէ, պու
պապտէ թաֆիլաթ ալընամամըշ
խոթէ, նուֆուսա գալիաթ Խօգտըր :

Խիկէնտըրու գազաթընտա 24
սաաթ շիտտէթլէրիւկիւր էսթէթ,
հիւքիւմէթ գօնաղընըն ֆիւրէմիտէ-
րիլլէ ճամլարընը գըրտըրը, վէ մահ-
քէմէ տայիւրէսինին տալընը երգտը-
ղը կիպի, տահա պազը խասարը
մուսիպ օլտուրու, Ֆէրաթ տա օգուս-
մուշ տուր :

Պրանա սէֆարէթխանէսինին
Բէթրէլ նամ մաեթթ վարօրու թա-
լիֆէսինտէն պիւրի, Էվլէթի կիճէ
սանտալ իլէ վարօրա կիտէր իքէն,
սանտալտէվրիլիպ գարգ օլտուշ տուր :

Բէթի գօճուլարը, Եթի-գու-
լէտէ Բուս խաթթալանէսի գարշը-
պընտա պազը թիւթիւն գաշագը-
լարընա թէսաաթիլէ, թէսլիւ օլ-
մալարընը իսթար իթտիլէրինտէ,
գաշագըլար պու իսթարա թիւ-
ֆէնը աթէշիլլէ մուգապէլէ իթտի-
լէրինտէն, գօճուլար, բօլիս նէֆէ-
րաթընըն վէ Ժանտարմալարըն մուս-
վէնէթիլլէ իքի թօրպա թիւթիւնիւ
ալմաղա վէ գաշագըլարտան պիւրի-
նի թուլմաեա մուվաֆֆագ օլ-
մուշլար տըր : Տիւր գաշագըլար
ֆիւրա իթմիշլէր տըր :

ՄԱՂԹԱՆՔ

20 ՆՆԱԼ

Առ Յորին Կաշիւրալման Վիսախաուրիւն
Օգոստաթիւս Ղազի Սուրան Համիս խան
Երկրորդ

Յառոր նիկոստաանէրոր Տարնարնի
գանախարդիթեան

Պու տէֆա, պէսթէսի Միւրան էֆ.
Աքիկեան, վէ նաղմէսի տէ Արամ էֆ.
Բօշլեան էսթի պէրկիւղիտէսի օլտու-
ղու հալտէ, պիւր միւզիգա բիւնիւմայի
զուհուր օլտուղու կէօրիւմիւշ տըր :
Միւզիգայը սէվէնլէրին, վէ բիւսնօ
չալմագ պիլէնլէրին, պու պէսթէտէն
պիլիլթիւրա, թէլլէզիւղինէ մա մէմու-
նիլէ միւսարաաթ իտէճէրէրի շիւպ-
հէսիլ տըր :

ՍՈՒՎԵՆԻՐ ՏԻՒ ՄՕՆ ՕԼԻՄԲ

ԲԵՆՆՈՒՆ ԻԼԷ ՁԱՆԵՐ ՄՕՆՈՐԳՍ

Մէքըլու նամ իլէ, միւլէթիլիւ Էր-
պապը մուսիգիսինտէն Միքայէլէֆէնտի
Նալպանտեան թարաֆլընտան թէլլիւֆ
վէ թալ խոլլմիշ օլտան իշպու մազուր-
գա, կիւզէլ պիւր էսթի օլտուղուսան,
բիւսնօ էլի մէրաղընա խասսէթէն
թաֆիլէթ իտէրիլ :

Սաթըլըր Պէյօղլուստա Գօմանտիւ-
կէր մաղազաթընտա վէ սայիւր քեաֆ-
ֆէյի միւզիգա մաղազալարընտա :

ԻԼՈՆ

Բէյնիւր վէ թէրէ եաղը եսրմագ պի-
լէնէ ինթիեաճ պուլտուսուղուստան,
Էօյլէ պիւր քիմէնին, Գալաթատա Եօր-
կանճըլար ճատտէսինտէ վազը Մու-
րատեան պիւրատէրէրին 70 նիւմէրօլու
մաղազաթընա միւրաճաաթ իթմէսի իլան
օլտուրու : 3-3

ԻԶՄԻՏ ՄԻՍԱՖԻՐԻՍՆԵՍԻ

Իշպու միւսաֆիւրիսանէ Էսիլ Ձապ-
թիեթ իթթիսալինտէ օլտալ, մէվ-
գըն կիւզէլ օլտուղու կիպի, միւս-
թէճիւրի պուլտուսան Ներսէս Բաբադ-
եան էֆէնտի տախի ղաեթթ թէմիլ
վէ նաղիւր պիւր գաթ օլտալ, միւսա-
ֆիւրիսանէսինին պիւլթիւն Էյեաթընը
թէճաթի իլլէմիշ, վէ մէքըլու միւ-
սաֆիւրիսանէսին թաշթընտա պու-
լտան Համիտիեթ գրաաթխանէսին-
տէ տախի հէր լիսանտա ղազէթա-
լար պուլտուսուրարագ, միւսաֆիւր-
լէրին օլտուրէթլէ տախի Էյլէն-
տիւմէթտէ պուլտուսուչ օլտուղուս-
տան, միւսաֆիւր օլաճագ գէվաթըն
մէմուսն օլաճագլարը իլան վէ պէ-
եան օլտուրու :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Աթինա, 3 ապրիլ. - Շու էսնատէ
պիլէ շարգ վէ ղարպ թարաֆլարըն-
տա հիւս օլտուսագտա պուլտուսան
շէտիտ պիւր հարէթթիւրալ՝ աղիմ
գօրգու վէ հէեթէմանը մուսիպ օլ-
մագտա տըր :

ՄՈՒՀԱՔԵՄԷ

(1346) Արմաթիւր Արախիւթիւս տիպիս

(Միւսիսիւս աղալըն իֆաուսի)

Մէհէմմէտ, - Խալը, շիւնքի կէ-
լիպ պուսու Հաճի Ահմէտլէ Ալիեթ
սէյլէթիլիմիտէ, « Պուլարը ալթուս
եաթալմուս տահա ղիւսատէ բարա
իթիւն » տիւրէթը 2 մէճիտիեթ իլէ
պէրապէր Էլիմիլտէն ալտըլար :

Բէյիս. - Սօնրա նէ՛ օլտու :
Մէհէմմէտ. Սօնրա բէնտիլէրինէ
կիթտիլիլիլտէ, « Պու իշ տէ տէֆի-
նէ գատար կիւճ տիւր : Պուսուս տա-
հա գօլալը վար, Պիլէ 4 օգգա գա-
տար պալ վէ պիւր տէ իմպիլ ալտըրը,
10 կիւն սօնրա կէլինիլ, իսթէտիկի-
նիլ գատար սիլէ բարա հազըր տըր »
տէտիլլէր, Պիլ՝ իսթէտիլլէրի պալ
իլէ իմպիլի թէտարիլ իթտիլ : 10
կիւն սօնրա կիթտիլիլիլտէ, « Էի-
պէ կիտիլիլ, Երմիլէր իլեքալի
ըլեքալթ նամագ գըլընը, կէլիլքէն
թի թալէ ֆուրուսա կիթմէթլէ թէթ-
թի ալտարագ կէթիլլիլիլ » տէտիլլէր,
Էիլիլ կիթտիլ Նամաղալարը գըլտըրը,
կէլիլքէնտէ իսթէտիլլէրի կիպի իլլէ
տէսթի ալտըր կէթիլլիլիլ : Տէսթի-
լէրի պէեթէմէտիլլէր, « Պուլար ֆու-
րուստա բիշմիշ » տէտիլլէր, Կէրի կէթ-
թիլլիլիլ, Ֆուրուսա կիթմէթլէ տէթ-
թի արաաթը իտէ տէ, պուսուս պու-
լտանմասը միւլթիւ օլամաեաճաղը
պիլլէիւվէ տէսթիլլէր թարաֆըն-
տան պէեան օլտուսաղլէ, կէլիլ քէն-
տիլլէրինէ անլաթտըր : Կիւլտիլլէր,
« Սիլի աաթմ եթլինէ գօլամըշլար »
տիւրէթը, պիւր քիւրա պարկիլի իս-
թէտիլլէր, Հէման կիտիլպ պիւր պար-
կիլ քիւրալարտմ, Հաճի Ահմէտ պիւ-
նիպ կիթտի, վէ կիտէրէն, « Պէն

ՄԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																						
ՏԵՐԱՍՏԵՐ		6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40				
ՔԻՒԶԻՐ-ԶԵՐՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
Ս/ժ ահպօլ	6 30	6 59	7 29	7 50	8 30	9 00	9 31	10 23	11 20	12 05	1 25	2 20	3 05	4 00	4 29	4 52	5 08	5 30	6 20					
Գ ա մ-դ ա բ ու	6 39	7 09	7 38	8 08	8 39	9 10	9 40	10 32	11 29	12 14	1 34	2 29	3 14	4 09	4 38	5 01	5 17	5 39	6 33					
Ե է ն ի-դ ա բ ու	6 43	7 13	7 42	—	8 43	9 14	9 44	10 36	11 33	12 18	1 33	2 33	3 18	4 13	4 42	5 05	—	5 43	6 37					
Ս ա մ ա թ ի ա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 20	9 50	10 41	11 39	12 24	1 44	2 39	3 24	4 19	4 48	5 11	—	5 49	6 43					
Ե է ա ի-դ ա լ է	6 54	7 23	8 01	8 22	8 44	9 25	9 54	10 45	11 45	12 27	1 49	2 44	3 29	4 23	4 52	5 14	5 26	5 54	6 47					
Մ ա գ ը ի-ք է օ յ	7 09	7 33	8 11	8 39	9 05	9 37	10 05	10 57	11 58	—	2 01	3 55	3 41	4 34	5 03	—	5 38	6 05	6 59					
Ա յ-Ս/ժ է ֆ ա ն օ	7 18	—	—	8 51	—	9 46	—	11 06	12 09	—	2 10	—	3 50	—	—	—	5 43	—	7 03					
Ք ի լ չ ի լ ք-Զ է ք մ է ճ է .	—	—	—	9 01	—	—	—	—	12 17	—	—	—	—	—	—	—	5 56	—	—					
Վ Ի Ւ Ս ՈՒ Ղ																								

ՄԹԱՍԻՕՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՂԱՐԸ																						
ՏԵՐԱՍՏԵՐ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	51	39				
ՔԻՒԶԻՐ-ԶԵՐՄԵՃԷ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
Ք ի լ չ ի լ ք-Զ է ք մ է ճ է .	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	5 37	—				
Ա յ Ս/ժ է ֆ ա ն օ	6 30	7 00	—	8 00	—	—	—	9 55	—	11 20	—	1 50	2 20	—	—	4 00	—	—	5 54	—				
Մ ա գ ը ի-ք է օ յ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	9 11	10 05	10 32	11 30	—	—	2 00	2 30	3 15	4 10	4 39	5 13	—	6 27	6 58				
Ե է ա ի-դ ա լ է	6 53	7 23	7 51	8 24	8 54	9 25	10 17	10 45	11 43	1 19	2 13	2 43	3 28	4 23	4 51	5 25	5 54	6 46	7 10					
Ս ա մ ա թ ի ա	6 57	7 27	—	8 28	8 58	9 29	10 21	10 49	11 47	1 28	2 17	2 47	3 32	4 27	—	5 28	5 57	—	7 14					
Ե է ի ի-դ ա բ ու	7 03	7 33	—	8 34	9 04	9 35	10 27	10 55	11 53	1 29	2 23	2 53	3 38	4 33	—	5 34	6 03	—	7 20					
Գ ա մ-դ ա բ ու	7 07	7 37	7 59	8 38	9 08	9 39	10 31	11 00	11 57	1 33	2 28	2 57	3 42	4 37	5 00	5 38	6 07	7 01	7 27					
Ս/ժ ա հ պ օ լ	7 15	7 45	8 07	8 46	9 16	9 47	10 39	11 08	12 05	1 41	2 36	3 05	3 50	4 45	5 08	5 46	6 15	7 10	7 35					

38

ԲՕԶ ՄԻՆԵՐՆ

ԴՕԶ ՄԻՆԵՐՆ

39

Արապա, սօգաղըն քէօշէսինի տէօնէրքէն, մէզպուրէ, կէօզ-
լէրի եաշարմըլ օլարագ արապա գարուսունա էտիլիպ, պիր
տաիի կէօրիւլէմէէէնէ.ք շէյլէրէ նէ՛ եօլտա պագըլըր իսէ,
իշլէն օ եօլտա պագըլ իլէ մէզքիւր էվէնէէզին թարաֆը-
նա աթֆըր նագար իյլէտի, վէ սնտան սօնրա տէրմանսըզ վէ
թագաթիսըզ հալ իլէ պիր թարաֆա եասլանըպ, անճագ
արապանըն հարէքէթիլլէ պաղը մէրթէպէ գըմըլտանընօր
իտի: Հալպու քէ Րօթէնին աղըլ պաշընտա օլմասըլլա, վա-
լիտէսի ուեանըպ տա, կէնճ գըզըն ֆիրար իթմիշ օլսու-
ղունու կէօրտի կիւնտէ, տիւշար օլաճաղը էնտիշէ վէ իզ-
թիրապը միւլահաղա իտէրէք, պիր ան էվվէլ էվլինէ եէ-
թիշմէք իւզրէ, արապաճընա, արապաեը տահա զիեատէ
սիւրաթլէ կէօրթիւրմէսինի իլթար իթտի:

Արապա, մահէլլի մագսուտէ թամ վագըլթտա մուվա-
սըլէթ իթտիկիւնտէն, Րօթէնին վէսլէսէ իթտիկի խուսու-
սուն վուգուինէ մէյտան գալմասը: Շէյլէքի, թամ օլ-
էսնատէ մատամ ժէրվէշ, մէճհուլէ գըզըն ղայպուպէթինի
կէօրմիւշ օլուպ, քէմալը հէէէճան իլէ սօգագ գարուսու-
նա էնմիշ օլտուղունտան, օղունուն, արապտտան էնտիկի-
նի կէօրտիւկիւնտէ, մէրգուժա իլթապէն,

— Պէն տէ սէնի արամագ, վէ քէյֆիէէթի սանա իա-
պէր վիրմէք իւզրէ նէհրին գընըրնա կէլիեօրտուժ, տէտի,
ֆագաթ մէզպուրէնին արգասընտա մատամ Պօթունն նամ
գարուճու գարը տուրմագտա օլմասըլլա, Րօթէ, իշի պու-
նա չագտըրմամագ իշին, բարմաղընը սօգտագըլըր իւզէ-
րինէ վագ իլէ, սիւքիլթ իթմէսինի վալիտէսինէ իլթար
իյլէտի, վէ մէրգուժէ գարուճու գարը,

— Վա՛յ, մատամ ժէրվէշ, միւսիւ Րօթէ, սի՛ղմիսինիզ,
տէտիկի սըրատա, արապանըն պիր քէօշէսինտէ եասլանմըշ
օլտուղու կէօրիւլէն կէնճ գըզպ տա, եան կէօզ իլէ վէ թէ-
պէսսիւժ իւզրէ պագընեօրտու:

Րօթէ. — Պու սըրատա պիր իյգահաթ վիրմէէն լիւղուժ